



Náše č. j.: UT-10828/2021

Náše sp. zn.: UT-10828/2021/01

Dohody a smlouvy vycházející z financování fondy

EU / V / 10

SMLOUVA O NÁJMU NEBYTOVÝCH PROSTOR - UČEBNY

Smluvní strany:

Česká republika – Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra
organizační složka státu, se sídlem Lhotecká 559/7, 143 01 Praha 12,
P. O. BOX 110, 143 00 Praha 4, IČ: 604 98 021,

bankovní spojení: [redacted] D datové schránky: 7ruiypv,
bankovní spojení CNB, a.s., Praha 1, pobočka 701, č. ú.: 52626881/0710,
zastoupená ředitelem Mgr. et Mgr. Pavlem Bacíkem
(dále jako „*nájemce*“)

a

Město Rokycany

se sídlem Masarykovo náměstí 1, 337 01 Rokycany
IČ: 00259047, DIČ: CZ00259047

[redacted]
zastoupena Václavem Kocim, starostou města
(dále jako „*pronajímatel*“)

PREAMBULE

- (A) Nájemce je v souladu s ustanovením § 155a odst. 1 zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky (dále jen „zákon o pobytu cizinců“) provozovatelem Center na podporu integrace cizinců.
- (B) Centrum na podporu integrace cizinců v souladu s ustanovením § 155a odst. 2 zákona o pobytu cizinců poskytuje cizincům služby usnadňující jejich začlenění do společnosti, mezi něž patří zejména adaptačně – integrační kurzy, kurzy českého jazyka, kurzy socio - kulturní orientace, sociální poradenství a právní poradenství (dále jen „služby“).
- (C) Pronájem prostor pro poskytování kurzů českého jazyka pro klienty Centra na podporu integrace cizinců pro Plzeňský kraj je předmětem veřejné zakázky vedené pod č.j. UT-08178/2021.

S ohledem na výše uvedené uzavírají smluvní strany v souladu s ustanovením § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“), tuto:

smlouvu o nájmu nebytových prostor

Čl. I.

Předmět a účel nájmu

1. Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn pronajmout nebytový prostor (učebnu), nacházející v budově č. p. 208, v obci Rokycany, katastrální území Rokycany, zapsáno na LV č. 10001



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND

Projekt Český jazyk v integračních Centrech., reg. č. AMIF/27/01, je financován Evropskou unií v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu.



(dále jen „učebna“), na adrese Jiráskova 208, 331 01 Rokycany. Výměra učebny je 94 m², její kapacita 72 osob a účetní hodnota činí 15.000,- Kč.

2. Pronajímatel se touto smlouvou zavazuje nájemci přenechávat do užívání učebnu v termínech dle požadavků nájemce podle ustanovení Čl. III. odst. 1. a 3 této smlouvy.
3. Účelem nájmu je realizace kurzů českého jazyka pro klienty Centra na podporu integrace cizinců v Plzeňském kraji (dále jen „CPIC“) v rámci projektu s názvem „Český jazyk v integračních Centrech“, který je financován Evropskou unií z prostředků Národního programu Azylového, migračního a integračního fondu (AMIF/27/01).

Čl. II.

Vybavení učebny a služby

1. Pronajímatel se zavazuje předávat učebnu nájemci ve sjednaných termínech ve stavu způsobilém k užívání ke smluvenému účelu.
2. Učebna bude vybavena tímto zařízením ve stavu způsobilém k obvyklému užívání:
 - a. židle – 72 ks,
 - b. stoly – 16 ks,
 - c. flipchart – 1 ks,
 - d. uzamykatelná skříň pro uložení učebnic – 1 ks.
3. Nájemce je oprávněn spolu s učebnou užívat přístupovou chodbu a sociální zařízení pro ženy a muže.
4. Pronajímatel se zavazuje zajistit nájemci bezplatně služby spojené s užíváním učebny, tj. elektrickou energii, vodu, úklid učebny.
5. Přístup do objektu a učebny bude zajištěn pronajímatelem ve sjednaných termínech. Pronajímatel bere na vědomí, že předá-li nájemci za účelem vstupu do předmětu nájmu klíče či jiný prostředek umožňující vstup do předmětu nájmu (čipy, karty, aj.), je nájemce oprávněn je svěřit osobě zajišťující vedení daného kurzu.

Čl. III.

Ujednání o organizaci nájmu

1. Učebna bude nájemcem využívána v termínech dle požadavku nájemce uplatněného prostřednictvím on-line rezervačního systému provozovaného na webových stránkách pronajímatele
2. Pronajímatel je povinen akceptovat požadavek nájemce formou potvrzení e-mailem do 48 hodin od doručení požadavku. Potvrzovací email je generován rezervačním systémem po schválení uplatňovaného požadavku na adresu zadavatele požadavku.
3. Po vzájemné dohodě smluvních stran je možné využít učebnu i mimo termíny určené dle odst. 1.
4. Nájemce si vyhrazuje právo jednostranně zrušit termín užívání učebny nejméně 3 pracovní dny před tímto termínem. Zrušení provede nájemce v online rezervačním systému pronajímatele.
5. Nájemce vyhotoví výkaz využití učebny za kalendářní měsíc a předloží ho pronajímateli, který jej podpisem potvrdí a přiloží k faktuře.
6. Pronajímatel bere na vědomí, že využití učebny může probíhat také v pozdních odpoledních a večerních hodinách a ve dnech pracovního klidu.

Čl. IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Pronajímatel:
 - a. je povinen umožnit nájemci a jeho klientům bezpečný vstup do učebny a odchod z ní v termínech určených nebo sjednaných podle Čl. III. odst. 1 a 3 této smlouvy,

- b. je povinen zajistit nerušené využití učebny a udržovat učebnu a její zařízení ve stavu způsobilém ke sjednanému účelu,
 - c. se zavazuje poskytovat subjektům provádějícím audit a kontrolu projektů realizovaných v rámci Národního programu Azylového, migračního a integračního fondu všechny nezbytné informace týkající se jeho činnosti související s realizací předmětu této smlouvy a veškerou nezbytnou součinnost pro provedení kontroly a auditu.
2. Nájemce:
- a. je povinen užívat učebnu, její zařízení i společné prostory, k jejichž využití je oprávněn na základě této smlouvy, pouze k účelu uvedenému v této smlouvě a tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku pronajímatele,
 - b. se zavazuje dodržovat bezpečnostní a protipožární předpisy, s nimiž byl pronajímatelem prokazatelně seznámen,
 - c. nahradí pronajímateli škodu na jeho majetku prokazatelně způsobenou nájemcem nebo jeho klienty.
 - d. je povinen se řídit provozním řádem pronajatého prostoru, který je nedílnou součástí této smlouvy jako příloha 3.
3. Ve věcech dle Čl. II. odst. 5, Čl. III. odst. 1, 3, 4, 5, Čl. V. odst. 8 a 9 jedná za nájemce vedoucí CPIC pro Plzeňský kraj, tel. [REDACTED]
4. Za pronajímatele byla určena jako kontaktní osoba vedoucí majetkoprávního oddělení, tel.: [REDACTED]

Čl. V.

Nájemné a jeho úhrada

1. Smluvní strany se dohodly, že nájemné za jednu hodinu (**60 min.**) využití učebny, resp. prostor uvedených v Čl. II. činí částku 250,- Kč bez DPH, tj. **302,50 Kč** s DPH (slovy: tři sta dva korun českých a padesát haléřů), při sazbě DPH ve výši 21%, přičemž sazba DPH bude v případě její změny stanovena v souladu s platnými předpisy.
2. Nájemné uvedené v odst. 1 je konečné a zahrnuje veškeré náklady pronajímatele.
3. Pronajímatel je oprávněn fakturovat nájemné jednou měsíčně vždy zpětně za předcházející kalendářní měsíc.
4. Fakturu je pronajímatel povinen doručit nájemci nejpozději do 10. dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, za nějž je nájemné fakturováno prostřednictvím příslušného CPIC na adresu: Americká 8/39, 301 00 Plzeň. Doba splatnosti faktury bude činit 21 dní ode dne jejího doručení nájemci.
5. Faktura bude splňovat veškeré náležitosti dle platných právních předpisů.
6. Pronajímatel se zavazuje předkládat nájemci k proplacení pouze fakturu, která obsahuje název a číslo projektu v následujícím znění: „Český jazyk v integračních Centrech, reg. č. AMIF/27/01“.
7. Pronajímatel se zavazuje, že veškeré faktury za plnění poskytnutá v rámci této smlouvy budou vystaveny **nejpozději do 10. 1. 2023**.
8. Pronajímatel je povinen přiložit k faktuře podepsaný výkaz počtu hodin využití učebny za příslušný kalendářní měsíc podle Čl. III. odst. 5 této smlouvy.
9. V případě, že faktura nebude obsahovat některou náležitostí dle odst. 5., 6, nebo 8. nebo bude-li taková náležitost ve faktuře uvedena nesprávně, je nájemce oprávněn pronajímateli fakturu ve lhůtě její splatnosti vrátit. Do doby doručení opravené faktury se nájemce nenachází v prodlení s placením. Po doručení opravené faktury nájemci počíná běžet nová lhůta její splatnosti.
10. Nájemce uhradí fakturovanou částku bezhotovostním převodem na bankovní účet pronajímatele uvedený na vystavené faktuře.
11. Nájemce nebude poskytovat žádné zálohy a nebude hradit pronajímateli úhradu za služby poskytnuté nad rámec rozsahu stanoveného touto smlouvou.



Čl. VI.

Povinnost mlčenlivosti a ochrana osobních údajů

1. Pronajímatel se zavazuje zachovávat ve vztahu k třetím osobám mlčenlivost o informacích, které při plnění této smlouvy získá od nájemce, nezproští-li ho nájemce této povinnosti.
2. V případě, že při plnění předmětu této smlouvy přijde pronajímatel do styku s osobními údaji nájemce, zavazuje se k jejich ochraně v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „nařízení“) a souvisejícími vnitrostátními předpisy.
3. Pronajímatel bere na vědomí, že nájemce jakožto správce nakládá v souvislosti s uzavíráním smlouvy či plněním vyplývajícím z této smlouvy s jeho osobními údaji podle nařízení a vnitrostátních předpisů. Zejména se jedná o identifikační a adresní údaje. Nájemce zpracovává osobní údaje pronajímatele bez potřeby souhlasu na základě nezbytnosti pro plnění smlouvy. Podrobné informace o zpracování osobních údajů jsou dostupné na internetových stránkách www.suz.cz, případně je možno o ně požádat elektronicky na adrese [redacted] i písemně na adrese uvedené v záhlaví smlouvy.
4. Povinnost dle odst. 1 a 2 tohoto článku platí bez ohledu na ukončení účinnosti této smlouvy. V případě porušení této povinnosti pronajímatel odpovídá za škodu tímto porušením vzniklou.

Čl. VII.

Smluvní pokuta a úrok z prodlení

1. V případě prodlení nájemce s úhradou faktury je pronajímatel oprávněn požadovat zaplacení úroku z prodlení v zákonné výši.
2. V případě, že pronajímatel poruší povinnosti dle ustanovení Čl. III. odst. 1, 2 této smlouvy, je pronajímatel povinen zaplatit nájemci smluvní pokutu ve výši 1.000 Kč za každé jednotlivé porušení. Tím není dotčeno právo nájemce na náhradu škody podle obecně závazných předpisů.
3. Nájemce je povinen zaplatit smluvní pokutu za porušení povinností oznámit změnu či zrušení termínu využití učebny ve lhůtě podle Čl. III. odst. 4 této smlouvy, a to ve výši 1000 Kč.
4. Povinnosti k zaplacení této smluvní pokuty se smluvní strana zproští, prokáže – li, že povinnost podle této smlouvy nebylo možné splnit z důvodu zásahu vyšší moci, tj. mimořádné, nepřekonatelné a nepředvídatelné události, která nevyplývá z osobních poměrů smluvní strany. Za vyšší moc se považuje zejména přírodní katastrofa nebo epidemie, pokud splňují podmínky uvedené v předchozí větě.

Čl. VIII.

Odstoupení od smlouvy a výpověď smlouvy

1. Smluvní strana je oprávněna od této smlouvy odstoupit v případě, že druhá smluvní strana podstatným způsobem poruší některou ze svých povinností dle této smlouvy.
2. Odstoupení od této smlouvy se děje písemným projevem vůle odstupující strany formou doporučeného dopisu nebo datové zprávy zaslané do datové schránky a nabývá účinnosti dnem doručení druhé smluvní straně. V případě, že doporučený dopis o odstoupení nebude adresátem převzat, má se za to, že byl doručen uplynutím pátého dne po jeho uložení u poskytovatele poštovních služeb.
3. Účinky odstoupení nastávají okamžikem doručení oznámení druhé smluvní straně.
4. Tuto smlouvu lze písemně vypovědět i bez udání důvodu s výpovědní dobou dva měsíce. Výpovědní doba začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Čl. IX.

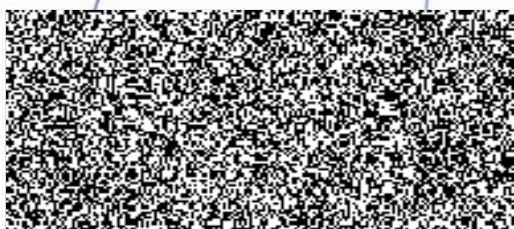
Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2022.
2. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
3. Smluvní strany souhlasí se zveřejněním smlouvy v registru smluv, dle zákona o registru smluv. Zveřejnění provede nájemce.
4. Jakékoliv změny této smlouvy mohou být provedeny pouze v písemné formě vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
5. Doručovacími adresami pro poštovní zásilky se rozumí adresy uvedené v záhlaví této smlouvy. V případě změny adresy je účastník, u něhož ke změně adresy došlo, povinen tuto změnu písemně sdělit druhé straně doporučeným dopisem nebo datovou zprávou zaslanou do datové schránky. V případě nesplnění této povinnosti se doručovací adresou rozumí posledně uvedená adresa a na této se doporučený dopis považuje za doručený uplynutím pátého dne následujícího po dni uložení dopisu u poskytovatele poštovních služeb.
6. Ve vztazích touto smlouvou založených, avšak výslovně neupravených, se smluvní strany řídí občanským zákoníkem.
7. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích s platností originálu, z nichž každá se smluvních stran obdrží po jednom výtisku.
8. Stane – li se některé ustanovení této smlouvy neplatným nebo neúčinným, platnost či účinnost této smlouvy tím zůstává nedotčena.
9. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že rozumí jejímu obsahu a že tento obsah odpovídá jejich pravé a svobodné vůli prosté omylu, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.
10. Město Rokycany ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany města Rokycany veškeré zákonem stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění záměru pronájmu (vyvěšeno 7.4.2021, sejmuto 24.4.2021) a odsouhlasení (usnesení rady města č. 13054 ze dne 14.8.2018), které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.

Přílohy:

1. požadavky na učebnu, rozpis termínů (vzor)
2. výkaz počtu hodin (vzor)
3. Provozní řád nebytových prostor při krátkodobých pronájmech.

V Praze dne 4.5.2021



Mgr. Ct. Mgr. Pavla Bačik
ředitel
(nájemce)

V Rokycanech dne 03.05.2021



Václav Kočí
starosta
(pronajímatel)



SPRÁVA
UPRCHLICKÝCH
ZAŘÍZENÍ MINISTERSTVA VNITRA



SPIS_ZNAK / SKART_ZNAK / SKART_LHUTA

V
dne AKTUALNI_DATUM

Vaše č. j.:
Naše č. j.: CISLO_JEDNACI
Naše sp. zn.: SPISOVA_ZNACKA
Počet listů: 1
Počet příloh: 0

POST_ADRESA_KOMPLET

ROZPIS TERMÍNŮ DLE SMLOUVY Č.

| | |
|-----------------|-------------------------------------|
| Název projektu: | Český jazyk v integračních Centrech |
| Číslo projektu: | AMIF/27/01 |
| Název aktivity: | 1.1 Výuka českého jazyka |
| Poskytovatel: | |
| Místo konání: | |
| Měsíc/rok: | |

| datum | od | do | označení kurzu/smluvní činnost | celkem hodin |
|-------|----|----|--------------------------------|--------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |



FINANCOVÁNO EVROPSKOU UNIÍ
AZYLOVÝ, MIGRAČNÍ A INTEGRAČNÍ FOND

Projekt Český jazyk v integračních Centrech, reg. č. AMIF/27/01, je financován Evropskou unií v rámci národního programu Azylového, migračního a integračního fondu.

PROVOZNÍ ŘÁD

nebytových prostor při krátkodobých pronájmech

Město Rokycany (dále jen „vlastník“) jako vlastník nebytových prostor v domech Masarykovo náměstí 80, Rokycany (zelený dům) a Jiráskova 208, Rokycany (sokolovna) a movitého majetku v nich umístěného, vydává v zájmu zabezpečení řádné správy a ochrany majetku i podmínek pro krátkodobé užívání těchto prostor následující provozní řád.

Článek 1

Závazné podmínky užívání

Nebytové prostory a jejich zařízení využívaná pro krátkodobé pronájmy a výpůjčky jsou určena k předváděcí a obchodní činnosti právnických a fyzických osob a ke schůzovní, zájmové, kulturní a výchovně vzdělávací činnosti právnických a fyzických osob, spolků a široké veřejnosti.

Tento provozní řád se vztahuje na všechny uživatele nebytových prostor. Seznámení se s jeho obsahem ze strany nájemce či vypůjčitele (dále jen „uživatele“) a jeho respektování je nezbytnou podmínkou užití každého nebytového prostoru.

Uživatelé nebytového prostoru vyjadřují svůj souhlas s dodržováním tohoto provozního řádu vstupem do nebytového prostoru. Porušení tohoto Provozního řádu je důvodem k vykázání, zákazu vstupu či finančnímu postihu.

Vstup do nebytového prostoru je dovolen pouze uživatelům, které mají v rezervačním systému potvrzenou rezervaci nebytového prostoru a kteří se seznámili s tímto Provozním řádem, bez výhrad jej respektují, zavazují se jej dodržovat a řídit se pokyny zástupců vlastníka. Za osoby mladší 15 let odpovídají v této souvislosti plně jejich rodiče případně jiná zmocněná osoba.

Článek 2

Všeobecná pravidla užívání nebytových prostor

V nebytových prostorech platí zákaz kouření a manipulace s otevřeným ohněm, stejně jako zákaz vnášení hořlavin, výbušnin, zbraní, střeliva, plynových láhví či jiných potenciálně nebezpečných věcí.

Do nebytových prostor je zákaz vstupu psů a jiných domácích zvířat.

Ve všech nebytových prostorech je zakázáno znečišťování podlahy žvýkačkami, pliváním, odhazováním předmětů apod.

Za případnou veřejnou hudební produkci v nebytových prostorech a dodržování autorského zákona (reprodukována hudba apod.) odpovídá uživatel nebytových prostor, který je povinen případně uhradit autorské poplatky dle zvláštního zákona.

Uživatel je povinen využívat nebytové prostory pouze k účelu stanovenému Provozním řádem.

V objektu je vlastníkem zajištěn pravidelný úklid.

Je povinností každého uživatele nebytového prostoru v maximální míře přispět k udržování čistoty a pořádku ve všech prostorách objektu i okolí. Za kontrolu čistoty a pořádku po skončení užívání prostoru zodpovídá jeho uživatel.

Po ukončení využívání nebytového prostoru je uživatel, jemuž byly svěřeny klíče od vstupu, povinen prostor uzamknout.

Článek 4

Provozní sešit



Provozní sešit nebytového prostoru je umístěn na viditelném místě u vstupu do prostoru a slouží k vedení přehledu o užívání nebytového prostoru a k zaznamenávání závad na vybavení za účelem jejich odstranění a případně odhalení viníka.

Uživatel je povinen předat užívané nebytové prostory v odpovídajícím stavu, ve kterém je převzal s přihlédnutím k běžnému opotřebení za dobu užívání.

Každý uživatel je povinen po příchodu do objektu zapsat do Provozního sešitu datum, označení uživatele, jméno odpovědné osoby, čas příchodu, závady v prostoru při příchodu, čas odchodu, závady v prostoru při odchodu. Zaznamenávají se veškeré závady zjištěné v zařízení a vybavení prostoru včetně sociálního zázemí, je-li jeho součástí. Nezapsání stanovených skutečností do provozního sešitu je důvodem k odmítnutí příštích rezervací příslušnému uživateli.

Každý uživatel zodpovídá v plném rozsahu za závady, které po něm budou zjištěny jiným uživatelem a nebudou zapsány v Provozním sešitě a je povinen je odstranit na vlastní náklady nebo uhradit jejich odstranění, budou-li odstraněny vlastníkem.

Zástupce vlastníka na základě Provozního sešitu zajišťuje odstranění vzniklých závad a případně řeší s viníky vzniklou škodu.

Článek 5

Prevence proti úrazům a škodám

Všichni uživatelé jsou povinni se chovat v celém objektu tak, aby neohrožovali své zdraví a zdraví jiných osob a současně aby nedocházelo ke škodám na majetku.

Za veškeré škody na zdraví a životě všech osob, které jsou přítomny v nebytovém prostoru v souvislosti s činností uživatele, odpovídá uživatel.

Článek 6

Odpovědnost za škodu

Uživatel v souvislosti se svou činností odpovídá za veškeré škody způsobené zničením, poškozením nebo ztrátou věcí vlastníka. Vzniklou škodu na majetku uhradí uživatel.

Za škodu na věcech vnesených a odložených uživateli odpovídá uživatel. Za případné ztráty cenností nenese vlastník nebytových prostor zodpovědnost.

Článek 7

Vyúčtování, úhrada a sankce

Zástupce vlastníka nebytových prostor eviduje a účtuje skutečně využitě hodiny zaokrouhlené na 30 minut směrem nahoru. Cena za používání nebytových prostor je stanovena v ceníku nájemného nebytových prostor. V ceně jsou zahrnuty služby spojené s nájmem - dodávka pitné vody a odvádění odpadních vod, dodávka plynu, elektřiny a zajištění úklidových prací.

Za nedodržení výše uvedených ustanovení v jednotlivých člancích je zástupce vlastníka prostor oprávněn na viníkovi požadovat úhradu nutných nákladů na vyčištění nebo opravu povrchu nebo na opravu zařízení, a to v minimální výši od 100,- Kč až do výše skutečně vzniklé škody. Na tuto platbu je zástupce vlastníka prostor povinen viníkovi vystavit příjmový doklad.

Kontakty na zástupce vlastníka:

